

**Arolygiad o Bractis
Deintyddol Cyffredinol
(Lle rhoddwyd rhybudd)
Deintyddfa Morgan Street,
Bwrdd Iechyd Prifysgol
Cwm Taf**

Dyddiad Arolygu: 14 Tachwedd 2016

Dyddiad Cyhoeddi: 15 Chwefror 2017

Gellir darparu'r cyhoeddiad hwn a gwybodaeth arall gan GIC mewn fformatau neu ieithoedd eraill ar gais. Bydd oediad byr wrth i ieithoedd a fformatau eraill gael eu cynhyrchu pan ofynnir amdanynt i ddiwallu anghenion unigol. Cysylltwch â ni am gymorth. Pan gânt eu cyhoeddi, bydd copïau o'r holl adroddiadau ar gael ar ein gwefan neu drwy gysylltu â ni:

Yn ysgrifenedig:

**Rheolwr Cyfathrebu
Arolygiaeth Gofal Iechyd Cymru
Llywodraeth Cymru
Parc Busnes Rhyd-y-car
Merthyr Tudful
CF48 1UZ**

Neu drwy

Ffôn: 0300 062 8163
E-bost: hiw@wales.gsi.gov.uk
Ffacs: 0300 062 8387
Gwefan: www.hiw.org.uk

Cynnwys

1.	Cyflwyniad.....	2
2.	Cyd-destun.....	3
3.	Crynodeb	4
4.	Canfyddiadau	5
	Ansawdd Profiad y Claf	5
	Cyflenwi Gofal Diogel ac Effeithiol.....	8
	Ansawdd Rheolaeth ac Arweinyddiaeth	13
5.	Y Camau Nesaf.....	15
6.	Methodoleg	16
	Atodiad A.....	18

1. Cyflwyniad

Arolygiaeth Gofal Iechyd Cymru (AGIC) yw'r arolygiaeth a rheoleiddiwr annibynnol o'r holl ofal iechyd yng Nghymru.

Mae prif bwyslais AGIC ar:

- Wneud cyfraniad at y gwaith o wella diogelwch ac ansawdd gwasanaethau gofal iechyd yng Nghymru
- Gwella profiad dinasyddion o ofal iechyd yng Nghymru boed hynny fel claf, defnyddiwr gwasanaeth, gofalwr, perthynas neu gyflogai
- Atgyfnerthu llais cleifion a'r cyhoedd yn y modd y caiff gwasanaethau iechyd eu hadolygu
- Sicrhau bod gwybodaeth amserol, ddefnyddiol, hygyrch a pherthnasol am ddiogelwch ac ansawdd gofal iechyd yng Nghymru ar gael i bawb.

Cwblhaodd AGIC arolygiad o Ddeintyddfa Morgan Street yn 20 Morgan Street, Pontypridd, CF37 2DS ar 14 Tachwedd 2016.

Archwiliodd AGIC sut yr oedd Deintyddfa Morgan Street yn bodloni'r safonau gofal a nodir yn y Safonau Iechyd a Gofal (Ebrill 2015) a deddfwriaeth a chanllawiau perthnasol eraill.

Cynhelir arolygiadau deintyddol gyda rhybudd ac rydym yn ystyried ac yn adolygu'r meysydd canlynol:

- Ansawdd Profiad y Claf – Rydym yn siarad â chleifion (oedolion a phlant), eu perthnasau, eu cynrychiolwyr a/neu eu heiriolwyr i sicrhau bod safbwynt y claf yn ganolog i'n dull o arolygu.
- Cyflenwi Gofal Diogel ac Effeithiol – Rydym yn ystyried i ba raddau y mae gwasanaethau'n darparu gofal o ansawdd uchel, diogel a dibynadwy sy'n canolbwyntio ar yr unigolyn.
- Ansawdd Rheolaeth ac Arweinyddiaeth – Rydym yn ystyried sut mae gwasanaethau'n cael eu rheoli a'u harwain ac a yw'r diwylliant yn cefnogi'r ddarpariaeth o ofal diogel ac effeithiol. Rydym hefyd yn ystyried sut y mae byrddau iechyd yn adolygu a monitro eu perfformiad eu hunain yn erbyn safonau a chanllawiau perthnasol.

Mae rhagor o fanylion am ein methodoleg ar gael yn Adran 6 yr adroddiad hwn.

2. Cyd-destun

Mae Deintyddfa Morgan Street yn darparu gwasanaethau i gleifion yn ardal Pontypridd Rhondda Cynon Taf. Mae'r practis yn rhan o wasanaethau deintyddol a ddarperir yn yr ardal a wasanaethir gan Fwrdd Iechyd Prifysgol Cwm Taf.

Mae Deintyddfa Morgan Street yn bractis cymysg sy'n cynnig gwasanaethau deintyddol preifat a gwasanaethau deintyddol y GIG.

Mae tîm staff y practis yn cynnwys pedwar deintydd, un hylenydd rhan-amser, pum nyrs ddeintyddol a dau dderbynnydd.

Darperir amrywiaeth o wasanaethau deintyddol y GIG a gwasanaethau deintyddol preifat.

3. Crynodeb

Canfuwyd tystiolaeth gennym yn gyffredinol fod Deintyddfa Morgan Street yn darparu gofal diogel ac effeithiol.

Dyma a ganfuwyd gennym fod y practis yn ei wneud yn dda:

- Dywedodd cleifion wrthym eu bod yn hapus iawn gyda'r gwasanaeth a ddarperir
- Dangoswyd proses drylwyr ar gyfer glanhau a sterileiddio offerynnau deintyddol gan y staff
- Roedd dogfennau a gwybodaeth ar gael yn dangos bod offer pelydr-X a dadheintio yn cael eu defnyddio gyda'r nod o hybu diogelwch staff a chleifion
- Dywedodd y staff wrthym eu bod yn teimlo eu bod yn cael eu cefnogi'n dda gan uwch staff y practis a pherchennog y practis.

Dyma'r hyn yr ydym yn argymhell y gallai'r practis ei wella:

- Mae angen i'r deintyddion wella agweddau ar eu gwaith cadw cofnodion
- Roedd angen adolygu rhai polisïau a gweithdrefnau.

4. Canfyddiadau

Ansawdd Profiad y Claf

Gwelsom fod y cleifion sy'n ymweld â'r practis yn cael eu trin gydag urddas, parch a charedigrwydd gan dîm y practis. Dywedodd cleifion a wnaeth sylwadau eu bod yn fodlon iawn gyda'r gwasanaeth yr oeddent wedi ei dderbyn.

Cyn yr arolygiad, gwahoddwyd y practis i ddsbarthu holiaduron AGIC ymhlith y cleifion i ganfod eu safbwyntiau ar y gwasanaethau deintyddol a ddarperir. Derbyniwyd cyfanswm o 34 o holiaduron wedi'u cwblhau gennym, ac roedd sylwadau'r cleifion yn cynnwys:

"Mae'r opsiynau triniaeth yn cael eu hesbonio'n dda bob amser."

"Rwyf o'r farn fod y staff yn groesawgar ac yn hawdd mynd atynt a byddant yn eich helpu mewn unrhyw ffordd y gallant. Bydd fy neintydd yn fy hysbysu ac yn esbonio unrhyw driniaeth sydd ei hangen arnaf ac rwy'n ymddiried yn llwyr yn y deintydd."

"Mae'r staff a'r deintyddion bob amser yn gyfeillgar a pharod eu cymwynas. Triniaeth o'r radd flaenaf."

"Rwyf wedi derbyn gwasanaeth rhagorol gan yr holl staff erioed."

Gofal ag urddas

Gwelsom fod yr ymgysylltu rhwng staff a chleifion yn gyfeillgar, yn barchus ac yn broffesiynol.

Roedd holiaduron cleifion a gwblhawyd yn dangos bod y cleifion yn fodlon iawn gyda lefel y gofal a'r driniaeth a ddarperir iddynt. Dywedodd yr holl gleifion a ddychwelodd holiaduron wedi'u cwblhau wrthym fod staff y practis wedi eu croesawu. Roedd rhai cleifion hefyd wedi ychwanegu eu sylwadau cadarnhaol eu hunain ar agwedd a dull tîm y practis.

Roedd y practis yn cynnig amrywiaeth o driniaethau deintyddol y GIG a hefyd yn cynnig amrywiaeth gyfyngedig o driniaethau cosmetig preifat. Roedd gwybodaeth am brisiau ar gyfer triniaethau deintyddol preifat ar gael i'w gweld yn yr ystafell aros, yn ogystal â chostau ar gyfer triniaethau deintyddol y GIG. Roedd hyn yn golygu bod gan gleifion fynediad at wybodaeth am faint y gallai eu triniaeth ei gostio.

Roedd taflen wybodaeth y practis ar gael yn y dderbynfa i gleifion ei darllen ac roedd copïau ar gael iddynt fynd gyda nhw, gan gynnig gwybodaeth gyffredinol am y practis.

Gofal amserol

Canfuwyd gennym fod y practis yn gwneud ymdrechion i sicrhau bod cleifion yn cael eu gweld yn brydlon. Dywedodd mwyafrif y cleifion a gwblhaodd holiaduron wrthym nad oeddent wedi dioddef oedi cyn cael eu gweld gan ddeintydd ar ddiwrnod eu hapwyntiad. Disgrifiodd y staff broses ar gyfer hysbysu cleifion am unrhyw oediadau i amseroedd eu hapwyntiadau.

Roedd y practis hefyd yn anfon neges destun i atgoffa cleifion, i'w hysbysu am amser a dyddiad eu hapwyntiad.

Roedd rhif ffôn y tu allan i oriau ar gael i gleifion pe bai angen triniaeth ddeintyddol frys arnynt. Roedd y rhif ffôn ar gael trwy amrywiaeth o ffyrdd, gan gynnwys cael ei arddangos ger drws ffrynt y practis, ar y neges peiriant ateb, yn nhaflen wybodaeth y practis, ac ar wefan y practis.

Cadw'n iach

Gwelsom fod gwybodaeth hybu iechyd ar gael i gleifion er mwyn helpu i hyrwyddo'r angen iddynt ofalu am eu hiechyd a'u hylendid geneuol eu hunain. Roedd sgriniau cyfrifiadur yn ystafelloedd triniaeth y practis ac roedd y rhain yn gallu dangos clipiau fideo i gleifion i arddangos rhai triniaethau deintyddol. Roedd y fideos yn cynnwys arddangosiadau ar frwsio dannedd a gwynhau dannedd, ymhlith eraill.

Dywedodd yr holl gleifion wrthym eu bod yn teimlo eu bod wedi cael digon o wybodaeth am eu triniaeth ddeintyddol. Ychwanegodd rhai cleifion sylwadau cadarnhaol yn dynodi bod esboniadau o'u triniaeth yn drylwyr a bod cyngor yn cael ei roi yn gadarnhaol.

Gofal unigol

Roedd y practis wedi ei leoli ar lawr cyntaf yr adeilad gyda grisiau yn arwain i fyny i'r dderbynfa a'r ystafelloedd triniaeth. Nid oedd lifft ar gael i gleifion na fyddent yn gallu defnyddio'r grisiau i gyrraedd y practis. Dywedodd y practis wrthym eu bod wedi archwilio'r opsiwn o osod lifft, ond wedi dod i'r casgliad nad oedd yn opsiwn ymarferol. Roedd y practis yn gallu cynorthwyo cleifion i dderbyn triniaethau deintyddol trwy eu cyfeirio at ddeintyddfa arall.

Roedd y practis yn gwneud gwybodaeth ar gael i gleifion am sut y gallent godi pryder (cwyn) ac roedd ganddo systemau ar waith i gleifion ddarparu adborth trwy flwch awgrymiadau.

Gwelsom fod gan y practis weithdrefn gwynion ysgrifenedig. Roedd gwybodaeth i gleifion am sut i godi pryder (cwyn) wedi'i harddangos yn y dderbynfa. Roedd copi o'r weithdrefn gwynion ar gael i gleifion fynd gyda nhw a hefyd wedi ei gynnwys yn y daflen wybodaeth i gleifion. Gwelsom fod cofnodion manwl wedi cael eu cadw o un gwŷn a dderbyniwyd gan y practis, gan gynnwys y camau a gymerwyd a gwersi a ddysgwyd o ganlyniad. Roedd hyn yn galluogi'r practis i adolygu pryderon, i gymryd camau i ddatrys unrhyw broblemau, ac i gynnig adborth i gleifion. Roedd hyn yn golygu bod y practis yn dysgu o bryderon gyda'r nod o wella arferion a phrofiad y claf.

Gwelsom fod y cleifion yn gallu cynnig adborth ar y gwasanaethau a ddarparwyd trwy flwch awgrymiadau yn nerbynfa'r practis. Argymhellwyd i berchennog y practis efallai yr hoffai ystyried cyflwyno ffordd o dderbyn adborth cleifion mewn ffordd fwy systematig. Cytunodd perchennog y practis i ystyried yr awgrym hwn.

Cyflenwi Gofal Diogel ac Effeithiol

Canfuwyd gennym fod y practis yn darparu gofal diogel ac effeithiol i gleifion. Roedd yn amlwg bod safle'r practis wedi ei gynnal a'i gadw'n dda y tu mewn a'r tu allan.

Roedd cofnodion cleifion yn fanwl ac wedi'u cynnal yn dda gan ddangos bod gofal a thriniaeth wedi cael eu cynllunio i hybu diogelwch a llesiant cleifion.

Dangoswyd proses drylwyr ar gyfer glanhau a sterileiddio offerynnau deintyddol.

Roedd dogfennau a gwybodaeth ar gael i ddangos bod offer pelydr-X a dadheintio yn cael eu ddefnyddio'n ddiogel.

Gofal diogel

Canfuwyd gennym yn gyffredinol fod trefniadau ar waith i sicrhau diogelwch a llesiant staff sy'n gweithio yn y practis a phobl sy'n ymweld ag ef.

Roedd adeilad y practis yn amlwg wedi'i gynnal a'i gadw'n dda y tu mewn a'r tu allan. Gwelsom yn ystod taith o gwmpas y practis fod yr holl fannau yn lân a thaclus ac yn rhydd o beryglon amlwg. Roedd offer diogelwch tân ar gael mewn gwahanol leoliadau o gwmpas y practis a gwelsom fod hwn wedi cael ei archwilio yn ystod y flwyddyn ddiwethaf i wneud yn siŵr ei fod yn gweithio'n iawn.

Roedd Profion Dyfeisiau Cludadwy ar offer trydanol yn y practis wedi cael eu cynnal yn ystod y flwyddyn ddiwethaf, er mwyn helpu i sicrhau bod offer yn ddiogel i'w defnyddio.

Roedd asesiadau risg ysgrifenedig wedi cael eu cwblhau a oedd yn nodi peryglon posibl a champau i leihau risg. Nid oeddem yn gallu gweld pryd yr oeddent wedi cael eu hysgrifennu na'u hadolygu gan y practis. Argymhellwyd bod perchennog y practis yn cyflwyno system i sicrhau bod asesiadau risg yn cael eu hadolygu'n rheolaidd. Cytunodd perchennog y practis i wneud hyn.

Roedd contract ar waith ar gyfer trosglwyddo a gwaredu gwastraff peryglus (clinigol) a gynhyrchir gan y practis yn ddiogel. Gwelsom fod gwastraff peryglus yn cael ei storio'n ddiogel cyn iddo gael ei gasglu gan y cwmni contractio. Roedd offer gwahanu amalgam wedi ei osod fel y gellid tynnu gronynnau amalgam (math o sylwedd deintyddol sy'n cynnwys mercwri) o lenwadau deintyddol o ddŵr gwastraff cyn eu gwaredu'n ddiogel. Roedd gwastraff nad

yw'n beryglus (gwastraff cartref) yn cael ei gasglu trwy drefniadau gyda'r cyngor sir lleol. Nid oedd gan y practis gyfleusterau priodol ar gyfer cael gwared ar wastraff hylendid benywaidd yn nhoiled y staff, ac rydym yn argymhell y dylid trefnu darpariaeth briodol ar gyfer storio a chasglu gwastraff glanweithiol.

Yr hyn y mae angen ei wella

Mae angen i'r practis sicrhau bod cyfleusterau gwaredu gwastraff ar gael ar gyfer gwastraff hylendid benywaidd.

Edrychwyd ar yr holl gyfleusterau clinigol (ystafelloedd triniaeth) yn y practis. Roedd y rhain yn lân ac yn daclus. Roedd yn hawdd glanhau lloriau ac arwynebau yn nhair o'r pedair ystafell driniaeth er mwyn lleihau croeshalogi. Roedd un ystafell driniaeth yn llawer hŷn na'r tair ystafell driniaeth arall ac roedd angen ei hailwampio. Gwelsom nad oedd rhannau o'r arwynebau gwaith wedi eu selio'n briodol a gwelsom ddifrod i ddrysau cypyrddau. Fe'n hysbyswyd gan berchennog y practis bod cynlluniau ar y gweill i ailwampio'r ystafell driniaeth i gynnal safonau yn y practis. Yn y cyfamser, mae'n rhaid gwneud trefniadau fel y gellir glanhau arwynebau yn effeithiol.

Yr hyn y mae angen ei wella

Dylai perchennog y practis fwrw ymlaen â chynlluniau i ailwampio un ystafell driniaeth. Yn y cyfamser, mae'n rhaid gwneud trefniadau fel y gellir glanhau arwynebau yn effeithiol.

Roedd ystafell ddadheintio ar wahân wedi ei sefydlu ac yn bodloni'r egwyddorion a nodir yn nogfen ganllawiau Memorandwm Technegol Iechyd Cymru (WHTM) 01-05 (Diwygiad 1).¹

Roedd offer a chypyrddau dadheintio yn yr ystafell ddadheintio yn amlwg mewn cyflwr da. Roedd yn hawdd glanhau arwynebau gwaith a'r lloriau er mwyn hwyluso glanhau trylwyr a lleihau croeshalogi. Roedd tystysgrif archwilio ar gyfer offer aerglos² ar gael yn dangos ei fod yn ddiogel ei ddefnyddio. Gwelsom fod llyfrau log wedi cael eu cynnal, fel yr argymhellwyd gan WHTM 01-05, o

¹ Mae dogfen [Memorandwm Technegol Iechyd Cymru \(WHTM 01-05\) \(Diwygiad 1\)](#) yn cynnig canllawiau i weithwyr proffesiynol ar ddadheintio mewn practisau gofal sylfaenol a phractisau deintyddol cymunedol.

² Siambwr pwysedd yw peiriant aerglos a ddefnyddir i sterileiddio offer a chyflenwadau trwy eu gwneud yn destun ager dirlawn pwysedd uchel.

brofion ar offer glanhau a sterileiddio i ddangos eu bod yn dal i fod yn ddiogel i'w defnyddio.

Dangoswyd proses ddadheintio drylwyr gan y staff a gwelsom dystysgrifau yn dangos bod yr holl staff clinigol wedi mynychu hyfforddiant ar ddadheintio.

Roedd offerynnau yn cael eu storio mewn bagiau wedi'u selio i atal croeshalogi. Roedd y dyddiadau yr oedd yn rhaid defnyddio neu ailbroseu (glanhau a sterileiddio) offerynnau wedi cael eu cofnodi ar becynnau yn unol â WHTM 01-05.

Roedd y practis wedi cynnal archwiliad rheoli heintiau yn ddiweddar i nodi meysydd i'w gwella a'u datblygu yn rhan o'r gweithgarwch monitro sicrwydd ansawdd cyffredinol.

Gwelsom fod offer a chyffuriau ar gael i'w defnyddio mewn argyfwng claf (ymgwmpiad). Gwelsom hefyd gofnodion yn dangos bod y cyffuriau a'r offer wedi cael eu harchwilio'n rheolaidd, yn unol â'r safonau a nodir gan y Cyngor Dadebru (DU),³ i sicrhau eu bod yn parhau i fod yn ddiogel i'w defnyddio pe bai eu hangen. Argymhellwyd gennym y gellid gwella'r broses o gofnodi'r archwiliadau wythnosol i gynnwys gwybodaeth fwy manwl. Awgrymwyd gennym y dylid nodi pob cyffur brys a darn o offer brys a archwiliwyd a chynnwys enw, dyddiad a llofnod yr unigolyn sy'n archwilio'r cyffuriau a'r offer. Cytunodd perchennog y practis i wneud hyn. Er bod y cyffuriau a'r offer brys wedi eu lleoli a'u storio mewn un man, argymhellwyd gennym y dylai perchennog y practis hefyd ystyried storio'r siartiau llif (yn disgrifio'r camau i'w cymryd pe bai argyfwng claf) a chyffuriau brys priodol gyda'i gilydd i'w gwneud yn hawdd cael gafael arnynt mewn argyfwng. Cytunodd perchennog y practis i wneud hyn.

Daethpwyd i'r casgliad bod gan y practis drefniadau ar waith ar gyfer defnydd diogel o offer radiograffig (pelydr-X). Mae hyn oherwydd bod y dogfennau a'r wybodaeth ofynnol ar ddefnydd diogel o offer pelydr-X ar gael ac yn gyfredol. Gwelsom dystysgrifau hyfforddiant yn dangos bod y deintyddion yn gyfredol o ran eu hyfforddiant ymbelydredd ïoneiddio ac yn bodloni canllawiau a gyflwynwyd gan y Cyngor Deintyddol Cyffredinol.

³ Mae'r [Cyngor Dadebru \(DU\)](#) yn bodoli i hybu canllawiau dadebru gwyddonol o ansawdd uchel sy'n berthnasol i bawb, ac i gyfrannu at achub bywydau trwy addysg, hyfforddiant, ymchwil a chydweithrediad.

Gwelsom dystysgrifau i ddangos bod rhai nyrsys deintyddol wedi derbyn hyfforddiant ymbelydredd ìoneiddio, ond nid pob un. Cynghorwyd y dylai'r practis ofyn am gyngor ar ofynion y Cyngor Deintyddol Cyffredinol⁴ o ran hyfforddiant a argymhellir ar gyfer gweithwyr clinigol proffesiynol.

Yr hyn y mae angen ei wella

Mae'n rhaid i'r practis sicrhau bod yr holl staff yn derbyn hyfforddiant ymbelydredd ìoneiddio yn unol â'r gofynion a nodir gan y Cyngor Deintyddol Cyffredinol.

Gwelsom fod archwiliadau o ansawdd delweddau pelydr-X wedi cael eu cwblhau'n rheolaidd yn rhan o'r gweithgarwch monitro sicrwydd ansawdd. Mae'r archwiliadau hyn yn nodi problemau posibl gyda chymryd delweddau pelydr-X ac yn dynodi lle dylid gwneud gwelliannau os oes angen.

Roedd gan y practis weithdrefn ar waith i hybu a diogelu llesiant plant ac oedolion sy'n dod yn agored i niwed neu sydd mewn perygl. Roedd yr holl staff wedi cwblhau hyfforddiant ar amddiffyn plant ac oedolion a gwelsom dystysgrifau hyfforddiant a oedd yn dangos hyn.

Cadarnhaodd y staff i ni siarad â nhw eu bod yn teimlo y gallent godi unrhyw bryderon sy'n gysylltiedig â gwaith sydd ganddynt gyda staff uwch y practis ac roeddent yn hyderus y byddai camau'n cael eu cymryd ar sail y rhain.

Gofal effeithiol

Dangosodd trafodaethau gyda pherchennog y practis ymrwymiad gan y tîm i ddarparu gofal diogel ac effeithiol i'r cleifion.

Gwelsom fod y practis yn cynnal rhai archwiliadau i fonitro ansawdd a diogelwch y gofal a'r driniaeth a ddarperir i gleifion. Roedd y rhain yn cynnwys archwiliadau clinigol i nodi meysydd i'w gwella ac archwiliadau o offer i wirio eu bod yn gweithio'n effeithiol. Argymhellwyd gennym y gellid gwella'r rhaglen archwilio ac awgrymwyd i berchennog y practis y dylai gyflwyno archwiliadau o gofnodion cleifion. Cytunodd perchennog y practis i wneud hyn.

⁴ <http://www.gdc-uk.org/Newsandpublications/Publications/Publications/Continuing%20Professional%20Development%20for%20Dental%20Professionals.pdf>

Ystyriwyd sampl o gofnodion deintyddol 23 o gleifion gennym i asesu ansawdd gwaith cadw cofnodion. Roedd y sampl hon yn cynnwys cofnodion a gwblhawyd gan y deintyddion a'r hylenydd a oedd yn gweithio yn y practis. Canfuwyd gennym fod meysydd i'w gwella er mwyn sicrhau bod cofnodion cleifion yn ddigon manwl. Dyma nhw:

- Roedd cofnodion archwiliadau meinwe feddal yn brin, gan gynnwys sgrinio canser. Fe'n hysbyswyd bod hyn yn cael ei wneud ar gyfer pob claf ym mhob apwyntiad, ond nid oedd yn cael ei gofnodi fel archwiliad ar wahân.
- Roedd cydsyniad parhaus cleifion i driniaeth wedi ei gofnodi'n anghyson. Fe'n hysbyswyd bod cydsyniad llafar yn cael ei gytuno ym mhob apwyntiad, ond nad oedd yn cael ei gofnodi bob amser.

Yr hyn y mae angen ei wella

Mae'n rhaid i'r deintyddion sy'n gweithio yn y practis wneud trefniadau priodol i sicrhau bod cofnodion deintyddol cleifion a gwblheir ganddynt yn cael eu cynnal yn unol â safonau proffesiynol ar gyfer cadw cofnodion.

Yn unol â Rheoliadau Ymbelydredd Ïoneiddio (Datguddio Meddygol) (RhYİ(DM)) 2000, roedd y rheswm am gymryd delweddau pelydr-X a chanfyddiadau deintyddion ohonynt wedi eu cofnodi.

Ansawdd Rheolaeth ac Arweinyddiaeth

Roedd un deintydd yn berchen ar y practis ac yn ei reoli gyda chymorth tri deintydd cyswllt a thîm staff cyfeillgar. Gwelsom fod amrywiaeth o bolisiau perthnasol ar waith gyda'r nod o sicrhau diogelwch staff a chleifion.

Dywedodd staff wrthym eu bod yn teimlo eu bod yn cael eu cefnogi'n dda gan uwch staff y practis a'u cydweithwyr. Dywedasant wrthym hefyd eu bod yn cael cyfleoedd i dderbyn hyfforddiant perthnasol.

Perchennog y practis oedd yn gyfrifol am reoli'r practis o ddydd i ddydd. Pan nodwyd meysydd i'w gwella gennym, dangosodd y perchennog barodrwydd ac ymrwymiad i roi sylw i hyn yn gyflym.

Gwelsom fod cofnodion cleifion, papur ac electronig, wedi eu storio'n ddiogel yn y practis deintyddol. Fe'n hysbyswyd bod argraffau deintyddol yn cael eu storio i ffwrdd o'r ddeintyddfa gan fod diffyg lle yn y practis deintyddol. Hysbyswyd perchennog y practis bod rhaid iddo sicrhau bod y broses ffisegol o symud argraffau deintyddol i gyfleuster storio oddi ar y safle yn ddiogel, a bod yr argraffau deintyddol yn cael eu storio'n ddiogel i ffwrdd o'r practis deintyddol er mwyn cynnal cofnodion cleifion. Rhoddwyd sicrwydd llafar i ni gan perchennog y practis bod yr argraffau deintyddol yn cael eu storio mewn cyfleuster wedi ei gloi i ffwrdd o'r practis deintyddol.

Yr hyn y mae angen ei wella

Mae'n rhaid i berchennog y practis sicrhau bod system briodol ar waith ar gyfer symud argraffau deintyddol a man storio diogel i ffwrdd i'r practis deintyddol.

Nododd sgysiau gyda'r staff a oedd yn gweithio ar ddiwrnod ein harolygiad eu bod yn teimlo eu bod yn cael eu cefnogi'n dda yn eu swyddi gan perchennog y practis a thîm y practis. Canfuwyd gennym hefyd bod y staff yn eglur ac yn wybodus ynghylch eu cyfrifoldebau amrywiol.

Gwelsom fod amrywiaeth o bolisiau a gweithdrefnau ar waith gyda'r nod o sicrhau diogelwch y staff a'r cleifion. Nid oedd mwyafrif y polisiau i ni eu gweld wedi eu llofnodi gan staff, ac nid oeddent yn cynnwys dyddiadau adolygu na rhif fersiwn. Roedd hyn yn golygu nad oeddem yn gallu gweld a oedd yr holl staff wedi darllen a deall y polisiau sydd ar waith a pha un a oedd y fersiwn fwyaf cyfredol ar gael. Argymhellwyd i'r practis y dylent anodi'r holl bolisiau a gweithdrefnau gyda dyddiad adolygu, rhif fersiwn a llofnodion staff.

Yr hyn y mae angen ei wella

Dylai'r practis sicrhau bod ganddo system ar waith i adolygu polisïau a gweithdrefnau a dangos bod y rhain wedi cael eu cyfathrebu'n briodol i'r staff.

Gwelsom dystysgrifau hyfforddiant a oedd yn dangos bod staff wedi mynychu hyfforddiant ar amrywiaeth o bynciau perthnasol i'w swyddi. Cadarnhaodd y staff hefyd eu bod yn cael eu cynorthwyo a'u hannog gan y tîm rheoli i fanteisio ar gyfleoedd hyfforddi.

Gwelsom dystiolaeth fod y staff wedi derbyn gwerthusiad o'u perfformiad yn ystod y flwyddyn ddiwethaf.

Canfuwyd gennym fod y deintyddion a'r staff nyrsio wedi'u cofrestru gyda'r Cyngor Deintyddol Cyffredinol i ymarfer a bod ganddynt yswiriant indemniad ar waith.

Roedd cofnodion ar gael a oedd yn dangos bod y staff wedi derbyn imiwneiddiad yn erbyn Hepatitis B i ddiogelu cleifion a'u hunain rhag haint. Roedd cyngor a chymorth iechyd galwedigaethol ar gael gan y bwrdd iechyd.

Roedd tri deintydd sy'n gweithio yn y practis yn cynnig gwasanaethau deintyddol preifat. Roedd eu tystysgrifau cofrestru AGIC wedi'u harddangos yn amlwg fel sy'n ofynnol o dan y rheoliadau ar gyfer deintyddiaeth breifat. Gwelsom dystysgrifau cyfredol gan y Gwasanaeth Datgelu a Gwahardd ar gyfer yr holl ddeintyddion sy'n gweithio yn y practis. Cyflwynwyd y rhain yn ystod y tair blynedd diwethaf fel sy'n ofynnol o dan y rheoliadau.

5. Y Camau Nesaf

Mae'r arolygiad hwn wedi arwain at yr angen i'r practis deintyddol gwblhau cynllun gwella (Atodiad A) i ddelio â chanfyddiadau allweddol yr arolygiad.

Dylai'r cynllun gwella ddatgan yn glir pryd a sut y bydd y canfyddiadau a nodwyd yn Neintyddfa Morgan Street yn cael eu trin, gan gynnwys amserlenni.

Mae angen i'r cam(au) a gymerir gan y bwrdd iechyd mewn ymateb i'r problemau a nodwyd yn y cynllun gwella fod yn benodol, yn fesuradwy, yn gyflawnadwy, yn realistig ac wedi'u hamseru. Yn gyffredinol, dylai'r cynllun fod yn ddigon manwl i roi sicrwydd digonol i AGIC am y materion a drafodir ynddo.

Pan fydd camau yng nghynllun gwella'r practis yn dal i fod heb eu cymryd a/neu ar y gweill, dylai'r bwrdd iechyd roi'r wybodaeth ddiweddaraf i AGIC, i gadarnhau pan fydd y rhain wedi cael sylw.

Caiff y cynllun gwella, unwaith y caiff ei gytuno, ei werthuso a'i gyhoeddi ar wefan AGIC a'i werthuso yn rhan o'r broses arolygu deintyddol barhaus.

6. Methodoleg

Mae'r Safonau Iechyd a Gofal Newydd (gweler Ffigur 1) wrth graidd dull AGIC o gynnal arolygiadau yn y GIG yng Nghymru. Bwriedir i'r saith thema weithio gyda'i gilydd. Gyda'i gilydd, maent yn disgrifio sut y mae gwasanaeth yn darparu gofal o ansawdd uchel, diogel a dibynadwy sy'n canolbwyntio ar yr unigolyn. Mae'r safonau'n allweddol i'r dyfarniadau yr ydym yn eu gwneud am ansawdd, diogelwch ac effeithiolrwydd y gwasanaethau a ddarperir i gleifion.

Ffigur 1: Y Safonau Iechyd a Gofal



Bydd unrhyw ddeintydd sy'n gweithio yn y practis sydd wedi'i gofrestru gydag AGIC i ddarparu deintyddiaeth hefyd yn ddarostyngedig i ddarpariaethau Rheoliadau Deintyddiaeth Breifat (Cymru) 2008⁵ a Rheoliadau Deintyddiaeth Breifat (Cymru) (Diwygio) 2011.⁶ Pan fo'n briodol, rydym yn ystyried sut y mae'r practis yn bodloni'r rheoliadau hyn, yn ogystal â Rheoliadau Ymbelydredd Ïoneiddio 1999, Rheoliadau Ymbelydredd Ïoneiddio (Datguddio Meddygol) 2000, ac unrhyw safonau a chanllawiau proffesiynol perthnasol eraill fel Safonau'r Cyngor Deintyddol Cyffredinol ar gyfer y Tîm Deintyddol.

Adolygwyd dogfennau a gwybodaeth o nifer o ffynonellau gennym yn ystod yr arolygiad, gan gynnwys:

- Gwybodaeth a gedwir gan AGIC

⁵ <http://www.legislation.gov.uk/cy/wsi/2008/1976/contents/made>

⁶ <http://www.legislation.gov.uk/cy/wsi/2011/2686/contents/made>

- Cyfweiliadau gyda staff gan gynnwys deintyddion a staff gweinyddol
- Sgyrsiau gyda staff nyrsio
- Archwilio sampl o gofnodion deintyddol cleifion
- Archwilio polisïau a gweithdrefnau'r practis
- Archwilio offer a'r safle
- Gwybodaeth yn nhaflen wybodaeth y practis ac ar ei wefan (pan fo hynny'n berthnasol)
- Holiaduron cleifion AGIC.

Rydym yn cynnig trosolwg o'n prif ganfyddiadau i gynrychiolwyr y practis deintyddol ar ddiwedd pob arolygiad er mwyn sicrhau eu bod yn derbyn adborth priodol.

Tynnir sylw'r practis deintyddol a'r bwrdd iechyd lleol at unrhyw bryderon brys sy'n codi o arolygiadau deintyddol trwy lythyr gweithredu ar unwaith. Bydd unrhyw ganfyddiadau o'r fath yn cael eu nodi, ynghyd ag unrhyw argymhellion eraill a wneir, yn Atodiad A yr adroddiad arolygu.

Mae arolygiadau deintyddol yn cynnig cipolwg ar gymhwysiad safonau yn y practis yr ymwelir ag ef ar ddiwrnod yr arolygiad.

Atodiad A

Practis Deintyddol Cyffredinol: Cynllun Gwella

Practis: Practis Deintyddol Morgan Street

Dyddiad yr Arolygiad: 14 Tachwedd 2016

Rhif y Dudalen	Yr Hyn y Mae Angen ei Wella	Rheoliad / Safon	Camau Gweithredu'r Practis	Swyddog Cyfrifol	Amserlen
Ansawdd Profiad y Claf					
	<i>Nid oes angen cynllun gwella</i>				
Cyflenwi Gofal Diogel ac Effeithiol					
Tudalen 9	Mae angen i'r practis sicrhau bod cyfleusterau gwaredu gwastraff ar gael ar gyfer gwastraff hylendid benywaidd.	Rheoliadau'r Gweithle (Iechyd, Diogelwch a Lles) 1992	Mae contract eisoes ar waith ar gyfer gwastraff hylendid benywaidd cleifion – mae cyfleuster ychwanegol wedi'i osod yn nhŷ bach y staff.	Grant Phillips	Cwblhawyd

Rhif y Dudalen	Yr Hyn y Mae Angen ei Wella	Rheoliad / Safon	Camau Gweithredu'r Practis	Swyddog Cyfrifol	Amserlen
Tudalen 9	<p>Dylai perchennog y practis fwrw ymlaen â'r cynlluniau i adnewyddu un o'r ystafelloedd triniaeth. Yn y cyfamser, rhaid gwneud trefniadau fel y gellir glanhau'r arwynebau gwaith yn effeithiol.</p> <p><i>Memorandwm Technegol Iechyd Cymru 01-05, Diwygiad 1 – Chwefror 2014</i></p> <p><i>Safonau'r Cyngor Deintyddol Cyffredinol ar gyfer y Tîm Deintyddol, Safon 1.5</i></p>	Y Safonau Iechyd a Gofal, Ebrill 2015, Safon 2.9	Mae'r bwloch a oedd yn peri'r arwyneb gwaith i ollwng bellach wedi'i selio. Bydd gwaith cynllunio'r ystafell driniaeth newydd yn digwydd yn y flwyddyn newydd ac yn cael ei gwblhau erbyn diwedd y flwyddyn ariannol nesaf.	Grant Phillips	18 mis
Tudalen 11	<p>Rhaid i'r practis sicrhau bod yr holl staff yn derbyn hyfforddiant ymbelydredd ïoneiddio yn unol â'r gofynion a amlinellir gan y Cyngor Deintyddol Cyffredinol.</p> <p><i>Safonau'r Cyngor Deintyddol Cyffredinol ar gyfer y Tîm Deintyddol, Safonau 6.6 a 7</i></p>	Y Safonau Iechyd a Gofal, Ebrill 2015, Safon 7.1	Mae mwyafrif y staff wedi derbyn hyfforddiant ymbelydredd ïoneiddio a bydd llefydd i'r ddau aelod staff sy'n weddill yn cael eu cadw ar y cwrs yn awr.	Grant Phillips	Tri mis

Rhif y Dudalen	Yr Hyn y Mae Angen ei Wella	Rheoliad / Safon	Camau Gweithredu'r Practis	Swyddog Cyfrifol	Amserlen
Tudalen 12	<p>Mae'n rhaid i'r deintyddion sy'n gweithio yn y practis wneud trefniadau priodol i sicrhau bod cofnodion deintyddol cleifion a gwblheir ganddynt yn cael eu cynnal yn unol â safonau proffesiynol ar gyfer cadw cofnodion.</p> <p><i>Safonau'r Cyngor Deintyddol Cyffredinol ar gyfer y Tîm Deintyddol, Safonau 3 a 4</i></p>	<p>Rheoliadau 2008 (fel y'u diwygiwyd)</p> <p>Rheoliad 14</p> <p>Y Safonau lechyd a Gofal, Ebrill 2015, Safon 3.5</p>	<p>Cynhaliwyd cyfarfod practis yn canolbwyntio ar gymryd cofnodion a derbyniwyd y cyngor hwnnw. Bydd gwaith archwilio'r dyfodol yn gwerthuso'r gwelliannau.</p>	Grant Phillips	Tri mis
Ansawdd Rheolaeth ac Arweinyddiaeth					
Tudalen 13	<p>Rhaid i berchennog y practis sicrhau bod system addas ar waith ar gyfer trosglwyddo gwasgiadau deintyddol a'u cadw mewn lle diogel y tu hwnt i'r practis deintyddol.</p> <p><i>Safonau'r Cyngor Deintyddol</i></p>	<p>Y Safonau lechyd a Gofal, Ebrill 2015, Safonau 3.5 a 4.2</p>	<p>Cedwir gwasgiadau (modelau) ar y safle am ddwy flynedd yn awr cyn cael eu gwared.</p>	Grant Phillips	Cwblhawyd

Rhif y Dudalen	Yr Hyn y Mae Angen ei Wella	Rheoliad / Safon	Camau Gweithredu'r Practis	Swyddog Cyfrifol	Amserlen
	<i>Cyffredinol ar gyfer y Tîm Deintyddol, Safon 4</i>				
Tudalen 14	<p>Dylai'r practis sicrhau bod ganddo system ar waith ar gyfer adolygu polisïau a gweithdrefnau, a dangos bod y staff wedi cael eu hysbysu am y rhain mewn modd priodol.</p> <p><i>Safonau'r Cyngor Deintyddol Cyffredinol ar gyfer y Tîm Deintyddol, Safon 6</i></p>	<p>Y Safonau Iechyd a Gofal, Ebrill 2015</p> <p>Llywodraethu, arweinyddiaeth ac atebolrwydd</p>	Mae gan yr holl bolisïau ddyddiad adolygu arnynt bellach. Cynhelir cyfarfodydd practis ynghylch newidiadau yn y dyfodol.	Grant Phillips	Cwblhawyd

Cynrychiolydd y Practis:

Enw (llythrennau bras): Grant Phillips.....

Teitl: Prif Ddeintydd.....

Dyddiad: 6/12/2016